

SECRET

Munda nos, quæsumus, Domine, sacrificii præsentis effectu: et per fice miseratus nobis: ut ejus mereamur esse particeps. Per Dominum.

Cleanse our hearts, we beseech Thee, O Lord, through the effects of this sacrifice: and in Thy mercy make us worthy to partake thereof. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY *red missal book pg. 28*

COMMUNION *Psalm 70. 16-17, 18*

Dómine, memorabor justitiæ tuæ solius: Deus, docuisti me a juventute mea: et usque in senectam et senium, Deus, ne derelinquas me.

O Lord, I will be mindful of Thy justice alone: Thou hast taught me, O God, from my youth, and unto old age and grey hairs, O God, forsake me not.

POSTCOMMUNION COLLECT

Purifica, quæsumus, Dómine, mentes nostras benignus, et rénova cælestibus sacramentis: ut consequenter et corporum præsens pariter, et futurum capiámus auxilium. Per Dóminum.

In Thy loving kindness, O Lord, purify our souls, we beseech Thee, and renew them by this heavenly sacrament, that in both the present and future, even our bodies therein may find relief. Through our Lord.

Sunday Social

Our next monthly potluck social will be held on October 1st after Mass in the Msgr. Thomas H. Smith Social Hall.

Choir Singers

Now that High Mass has resumed the choir is looking to recruit more singers. If you have a good singing voice-formal voice training not required- consider joining the choir. If you are interested, and for more information contact the choir director, Philp Crnkovich. Email contact: pcrnkov50@yahoo.com or stop by the choir loft after Mass.

Mass Intentions.

09/24/17 Living intention of James M. Hennis; given by Earl and Amanda Wong
10/01/17 † Bill Cunningham requested by Stephanie Bodine
10/8/17 Living intention of James M. Hennis; given by Earl and Amanda Wong
10/15/17 † Hans & Emma Schwalb requested by Kenn & Ceida Ebert
10/22/17 †Mr. & Mrs. Jesse Furtado requested by Joseph Cunningham
10/29/17 †Wayne Ebert & Anna Ebert requested by Kenn & Ceida Ebert
11/01/17 †Mr. & Mrs. William Cunningham requested by Joseph Cunningham
11/5/17 †Mr. & Mrs. Stanley Kopczynski requested by Joseph Cunningham
11/12/17 †Guiseppe & Accursia Puleo requested by Kenn & Ceida Ebert

ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. JOSEPH CATHOLIC CHURCH
440 Saint Joseph St. Lancaster, PA 17603
Rev. Allan F. Wolfe, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

lancasterlatinmass.com/

facebook.com/lancasterlatinmass/

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

September 24, 2017

Sixteenth Sunday after Pentecost

1:30 pm High Mass

INTROIT *Psalm 85. 3, 5*

MISERERE mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: quia tu, Dómine, suávis ac mitis es, et copiósus in misericórdia ómnibus invocántibus te. Ps. 85. 1. Inclína, Dómine, aurem tuam mihi, et exáudi me: quóniam inops et pauper sum ego. ✠. Gloria Patri.

HAVE mercy on me, O Lord, for I have cried to Thee all the day; for Thou, O Lord, art sweet and mild and plenteous in mercy to all that call upon Thee. Ps. Bow down Thy ear to me, O Lord, and hear me; for I am needy and poor. ✠. Glory be to the Father.

COLLECT

Tua nos, quæsumus, Dómine, grátia semper et præveniat et sequáur: ac bonis opéribus júgiter præstet esse inténtos. Per Dóminum.

O Lord, we pray Thee that Thy grace may always precede and follow us, and make us continually intent upon all good works. Through our Lord.

EPISTLE *Ephesians 3. 13-21*

Fratres: Obsecro vos, ne deficiátis in tribulatióibus meis pro vobis: quæ est glória vestra. Hujus rei grátia flecto gènu mea ad Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis patrénitas in cælis et in terra nominátur, ut det vobis secúndum divítias glóriæ suæ, virtúte corroborári per Spíritum ejus in interiorem hóminem, Christum habitáre per fidem in córdibus vestris: in caritatè radicáti et fundáti, ut possítis comprehendere cum ómnibus sanctis, quæ sit latitúdo et longitúdo et sublimitas et profúndum: scire étiam supereminéntem sciéntiæ caritatè Christi, ut impleámini in omnem plenitúdinem Dei. Ei autem, qui potens est ómnia fácere superabundánter quam pétimus aut intelligimus, secúndum virtútem quæ operátur in nobis: ipsi glória in Ecclésia et in Christo Jesu, in omnes generatiónes sáculi saeculórum. Amen.

GRADUAL *Psalm 101. 16-17*

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. *℣.* Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in majestáte sua.

ALLELUIA *Psalm 97. 1*

Allelúia, allelúia. *℣.* Cántate Dómino cánticum novum: quia mirabilia fecit Dóminus. Allelúia.

Brethren: I pray you not to faint at my tribulations for you, which are your glory. For this cause I bow my knees to the Father of our Lord Jesus Christ, of whom all paternity in heaven and earth is named, that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened by His Spirit with might unto the inward man. That Christ may dwell by faith in your hearts; that being rooted and founded in charity, you may be able to comprehend with all the saints, what is the breadth and length, and height, and depth. To know also the charity of Christ, which surpasseth all knowledge; that you may be filled unto all the fullness of God. Now to Him who is able to do all things more abundantly than we desire or understand, according to the power that worketh in us: to Him be glory in the Church, and in Christ Jesus, unto all generations, world without end. Amen.

The Gentiles shall fear Thy name, O Lord, and all the kings of the earth Thy glory. ℣. For the Lord hath built up Sion, and He shall be seen in His majesty.

Alleluia, alleluia. ℣. sing ye to the Lord a new canticle, because the Lord hath done wonderful things. Alleluia.

GOSPEL *Luke 14. 1-11*

In illo témpore: Cum intráret Jesus in domum cujúsdam princípis pharisæórum sábbato manducáre panem, et ipsi observábant eum. Et ecce homo quidam hydrópicus erat ante illum. Et respóndens Jesus, dixit ad legisperitos et pharisæos, dicens: Si licet sábbato curáre? At illi tacuérunt. Ipse vero apprehénsus sanávit eum ac dimísit. Et respóndens ad illos, dixit: Cujus vestrum ásinus aut bos in púteum cadet, et non continuo éxtrahet illum die sábbati? Et non póterant ad hæc respondére illi. Dicébat autem et ad invitátos parábolam, inténdens quómodo primos accúbitus eligerent, dicens ad illos: Cum invitátus fúeris ad núptias, non discumbas in primo loco, ne forte honorátior te sit invitátus ab illo, et véniens is qui te et illum vocávit, dicat tibi: Da huic locum: et tunc incípias cum rubóre novíssimum locum tenere. Sed cum vocátus fúeris, vade, recúmbe in novíssimo loco: ut, cum vénerit qui te invitávit, dicat tibi: Amíce, ascénde supérius. Tunc erit tibi glória coram simul discumbéntibus: quia omnis, qui se exáltat, humiliábitur: et qui se humiliat, exaltábitur.

OFFERTORY *Psalm 39. 14, 15*

Dómine, in auxiliúm meum réspice: confundántur et reveréantur qui quærunt ánimam meam, ut áuferant eam: Dómine, in auxiliúm meum réspice.

At that time, when Jesus went into the house of one of the chief of the Pharisees on the Sabbath-day to eat bread, they watched Him. And behold, there was a certain man before Him that had dropsy: and Jesus answering, spoke to the lawyers and Pharisees, saying: Is it lawful to heal on the Sabbath day? But they held their peace: but He taking him, healed him, and sent him away. And answering them, He said: Which of you shall have an ass or an ox fall into a pit, and will not immediately draw him out on the Sabbath day? And they could not answer Him these things. And He spoke a parable also to them that were invited, marking how they chose the first seats at the table, saying to them: When thou art invited to a wedding, sit not down in the first place, lest perhaps one more honorable than thou be invited by him; and he that invited thee and him, come and say to thee: Give this man place; and then, thou begin with shame to take the lowest place. But when thou art invited, go, sit down in the lowest place: that when he who invited thee cometh, he may say to thee: Friend, go up higher: then shalt thou have glory before them that sit at table with thee: because every one that exalteth himself shall be humbled, and he that humbleth himself shall be exalted.

Look down, O Lord, to help me; let them be confounded and ashamed that seek after my soul to take it away; look down, O Lord, to help me.